



*Comune di Macerata*

IL SINDACO

GEMELLAGGIO ISSY LES MOULINEAUX-MACERATA

26 marzo 1982 - Aula consiliare del Comune di Macerata

Signor Sindaco e Signori Amministratori di Issy Les Moulineaux,  
Signori Consiglieri,

l'aula consiliare del Comune di Macerata, la sede istituzionalmente più qualificante e solenne della città, ospita quest'oggi un avvenimento di particolare significato e rilievo: la sottoscrizione del Patto di Gemellaggio fra la città francese di Issy Les Moulineaux e Macerata.

Un evento che, collegandosi idealmente con quello avvenuto nel lontano 1962 quando, in questa stessa aula, venne firmato il rapporto di amicizia con la città di Weiden, testimonia da un lato il desiderio dei maceratesi di aprirsi a nuove conoscenze ed esperienze e dimostra dall'altro la ferma volontà di pace e di fratellanza internazionali, profondamente radicata nell'animo di questa popolazione.



## *Comune di Macerata*

IL SINDACO

Il gemellaggio, al di là degli aspetti protocollari e ufficiali, è essenzialmente una scelta di grande significato politico perchè è un momento solenne in cui due popolazioni di lingua, storia, tradizione e cultura diverse riconoscono la loro comunione di destino, testimoniano la loro consapevolezza di appartenere ad una stessa comunità politica e si impegnano ad operare insieme per lo sviluppo delle rispettive realtà sociali, nel reciproco intento di favorire la pace e la solidarietà, i soli strumenti attraverso i quali si può giungere a realizzare il reale progresso dell'uomo.

La costruzione di un'Europa unita, di un grande Stato -cioè- in cui milioni di persone operano insieme per creare una società più giusta, democratica e rispettosa dei diritti dell'uomo, è un obiettivo che faticosamente, ma progressivamente si sta perseguendo e che ha avuto un consistente impulso con la nascita del Primo Parlamento europeo nel giugno 1979. Ma per unire l'Europa, per sostenere e dare corpo ad un progetto politico globale, coerente ed audace, in grado di mobilitare democraticamente tutte le forze



## Comune di Macerata

### IL SINDACO

che vi vivono al fine di procedere ad una effettiva integrazione europea, tanto ancora è necessario adoperarsi e non basta l'impegno dei capi di Stato, dei governi e delle istituzioni comunitarie perchè troppo distanti dal cittadino. E' indispensabile quindi che questa "sfida" venga raccolta anche dalle comunità locali, dalle regioni, dalle provincie e in primo luogo dai Comuni, perchè, come espressioni fondamentali dell'articolazione pluralistica e democratica dello Stato, sono in grado di collegarsi profondamente con le popolazioni e quindi di coinvolgerle ed interessarle su tutti i problemi, grandi e piccoli, della società.

Ecco dunque anche in questo senso il ruolo determinante delle Autonomie locali ed ecco conseguentemente il grande contributo che i gemellaggi hanno offerto ed offrono per la costruzione di un'Europa dei popoli che subentri all'Europa degli Stati. Infatti la loro spontanea sottoscrizione, legando nel nome dell'amicizia città diverse e stimolando rapporti e scambi reciproci, diffonde fra i cittadini gli ideali europeistici e rafforza l'impegno per la difesa della pace e della distensione internazionali.

Ma l'azione esercitata dai gemellaggi risulterà tan



## Comune di Macerata

IL SINDACO

to più efficace quanto più si riuscirà a coinvolgere tutte le forze sociali, culturali, produttive della città perchè questa esperienza sia "vissuta" e venga arricchita da una larga e consapevole partecipazione popolare.

In questo senso, l'Amministrazione comunale di Macerata, nell'avviare oggi ufficialmente il rapporto di collaborazione e di fratellanza con la cittadina di Issy Les Moulineaux, si adoprerà perchè da questa unione si sviluppino intensi e fattivi momenti di reciproco arricchimento sul piano culturale, artistico, turistico, commerciale, economico ai quali partecipino attivamente ed in modo sempre più ampio le nostre cittadinanze.

Macerata è una città particolarmente attenta alle varie espressioni della cultura, ricca di iniziative e di manifestazioni artistiche - a questo proposito basti ricordare l'annuale proposizione nel magnifico teatro all'aperto Arena-Sferisterio della stagione lirica che richiama spettatori da tutto il mondo-. In una città di così antica ~~e~~radicata tradizione culturale non poteva non



## *Comune di Macerata*

IL SINDACO

nascere spontaneamente il desiderio di fare nuove conoscenze, di aprirsi a realtà diverse.

E infatti spontaneamente attraverso degli scambi fra scolaresche è nata l'amicizia fra Issy Les Moulineaux e Macerta. Un'amicizia che è andata consolidandosi e che ci ha permesso di apprezzare la grande civiltà e l'alto senso della ospitalità che cara ratterizzano gli abitanti di questa città francese e di verificare le molteplici possibilità di un reciproco arricchimento attraverso un articolato programma d'iniziative.

L'atto che unirà da oggi ufficialmente, nel segno della fratellanza fra i popoli, Macerata a voi amici di Issy Les Moulineuax-il cui profondo rispetto dei valori della solidarietà e della collaborazione internazionali, è dimostrato oltretutto dai patti di gemellaggio che avete sottoscritto con città di diversi Paesi europei - siamo fermamente convinti che raggiungerà questi obiettivi e, contribuendo alla diffusione fra i cittadini degli ideali della pacifica convivenza, della cooperazione e della solidarietà fra le nazioni



## *Comune di Macerata*

IL SINDACO

zioni, favorirà anche la costruzione di quello Stato d'Europa che è garanzia di pace e di civile progresso.

Con questo animo e con questo impegno che assumo a nome della civica Amministrazione, mi accingo a firmare come sindaco di Macerata il patto di gemellaggio con Issy Les Moulineaux consapevole del profondo significato e degli alti valori insiti in questo atto che nobilita le nostre due città perchè ci unisce nel perseguire la causa della pace, della giustizia, della cooperazione internazionale.

E' con tale convinzione che porgo al sindaco signor Santini ed ai rappresentanti della municipalità di Issy Les Moulineaux che ci onorano con la loro presenza, il saluto più affettuoso e cordiale della comunità maceratese pregandoli di estendere questi sentimenti a tutti i cittadini di Issy Les Moulineaux da oggi fraternamente legati a noi.

avv. Carlo Cingolani